

# WAVE TIMES | VOL.15

札幌市民交流プラザ情報誌

2021年度 主催／共催公演ラインアップ

熊川哲也 Kバレエカンパニー  
「シンデレラ」

hitaru バレエプロジェクト プレ公演  
「白鳥の湖」など

アーティストボイス

イラストレーター  
アーティスト 前田 麦

PLAZA SpotLight

ミュージカル「モーツァルト！」

hitaru TOPICS

森麻季×ケイコ・リー  
華麗なるディーヴァの競演

SCARTS TOPICS

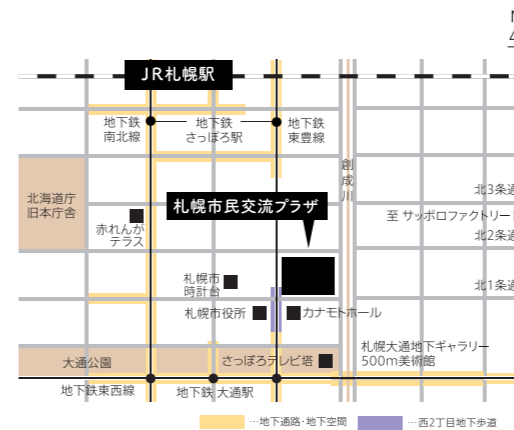
SCARTS ステージシリーズ

cover art: Baku Maeda



## 札幌市民交流プラザ

SAPPORO COMMUNITY PLAZA



### 地下鉄「大通」駅直結

札幌市中央区北1条西1丁目 さっぽろ創世スクエア

## WAVE TIMES

「WAVE TIMES (ウェーブタイムズ)」は、「札幌市民交流プラザ」のトピックスや公演・イベント情報などを発信している冊子です。

札幌市民交流プラザ情報誌 vol.15 発行 2021年5月15日

発行元

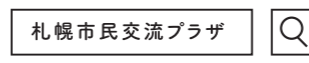
公益財団法人 札幌市芸術文化財団 札幌市民交流プラザ

〒060-0001

札幌市中央区北1条西1丁目

TEL:011-271-1000 (9:00-22:00 ※休館日を除く)

◎本誌からの写真・文などの無断転載を禁じます



<https://sapporo-community-plaza.jp>



※イベント内容は4月27日時点のものです。やむを得ない事情により、開催期間、開演時間、出演者、曲目などが変更になる場合がございます。あらかじめご了承ください。

札幌文化芸術劇場 hitaru オフィシャルスポンサー



あいプラン、MORIHICO、アミノアップ、伊藤組土建、岩倉建設、岩田地崎建設、大通り矯正歯科、札幌駅前通まちづくり会社、札幌大通まちづくり会社、札幌市交通局、札幌都市開発公社、サッポロホールディングス、ANAクラウンプラザホテル札幌、札幌マタニティ・ウイメンズホスピタル、ジェイ・アール北海道バス、じょうてつ、ANA、大和証券、日本航空、福山倉庫、北海道エアシステム、北海道科学大学、北海道中央バス、北海道テレビ放送、丸彦渡辺建設、萬田記念財団、三井不動産リアルティ札幌、よつ葉乳業、Life&Ceremony、北海道ガス、會澤高圧コンクリート、旭イノベックス、SOC、遠藤興産、三精テクノロジーズ、大成建設、大丸札幌店、トーヨーエンジニアリング、日建設計、北海道グリーンメンテナンス、豊建商、氏家記念こどもクリニック、グリーンアップ、ホクリヨウ、北海道銀行、朝日新聞社、アムテック、アルシス、若本・佐藤法律事務所、ウエス、エイト設計、片桐企業グループ、TAT札幌、弁護士法人北空、KDDIエボルバ、さくら総合会計、札幌商工会議所、札幌スバインクリニック、札幌デンタルケア、さっぽろ内科・リウマチ膠原病クリニック、ジャパンテクニカルソフトウェア、庄内こどもの歯科、蘇春堂形成外科、タイムズ24、みよしの、さっぽろ東急百貨店、内科丹田クリニック、博愛会、福住泌尿器科クリニック、北海道熱供給公社、北海道マツダ、ほりい総合法律事務所、マウントアライブ、みたに胃腸内科、南一条脳内科、明治安田生命、元町皮膚科、山二、吉田記念病院、六書堂、和らいふ、北海道放送、札幌テレビ放送、北海道文化放送、テレビ北海道

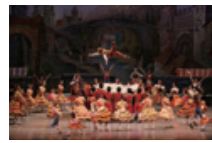


photo Kiyonori Hasegawa

6.15 tue  
青少年向けバレエ鑑賞事業

14:00開演(13:00開場)  
出演:東京バレエ団

芸術を通じた豊かな感性を育む機会の提供を目的とする、札幌市内の中学校2年生を対象としたバレエ鑑賞事業。

7.31 sat

Noism Company Niigata

ストラヴィンスキー没後50年「春の祭典」ほか  
18:00開演(17:20開場)

新潟市民芸術文化会館を拠点に活動する日本初の公共劇場  
専属舞踊団 Noism Company Niigata によるダンス公演。  
[全席指定・税込] 一般 4,500円、U25 2,000円  
プラザメンバーズ先行発売日:5月28日[金]  
一般発売日:6月4日[金]



Noism Company Niigata「春の祭典」撮影:村井勇



Creative Opera Mix Vol.2 LOVE & TRAGEDY  
photo by Keigo Sadahisa (doppietta)

2022 1.23 sun  
Creative Opera Mix

15:00開演(14:00開場)

オペラをテーマとする札幌独自の創造的作品を上演。  
新たなオペラの魅力を伝えます。  
[全席指定・税込] 一般 2,500円、U25 1,000円 ※当日券は  
チケット発売は9月を予定 各プラス500円

2021年度 hitaru のひととき

6.11 fri

Mi Tierra Andalucía

私の地 アンダルシア  
19:00開演(18:00開場)

チケット  
販売中



©Masatoshi Yamashiro

日本人として異例の本場ス  
ペインの国際コンクール優  
勝を果たしたフラメンコダ  
ンサーSIROCOによる、北海  
道初となる公演。  
[全席指定・税込]  
一般 3,000円、  
U25 1,500円

詳しくは  
P11へ!



11.25 thu  
ANÚNA(アヌーナ)  
神秘のケルティック・コーラス

19:00開演(18:00開場)

アイルランドの男女混声合唱団ANÚNAが、クリスマスにぴったりのケルト音楽を中心としたプログラムをお届けします。  
[全席指定・税込] 一般 3,000円、U25 1,500円

2022 1.15 sat  
VR能「攻殻機動隊」

「能」と「VR」の異なるジャンルの第一線で活躍するトップランナーたちが、  
世界で愛されるSF漫画作品「攻殻機動隊」を舞台化。

共  
催  
事  
業

5.14 fri - 17 mon

ミュージカル「モーツァルト！」

詳しくは  
P07へ!

5.28 fri - 30 sun

第2回 さっぽろ落語まつり

六代目三遊亭円楽師匠  
がプロデュース。東西人気  
落語家が札幌に大結集!

※イベント内容は4月27日時点のものです。やむを得ない事情により、開催期間、開演時間、出演者、曲目などが変更になる場合がございます。あらかじめご了承ください。

2021年度もココロを動かす公演をお届けします。

札幌市民交流プラザ

2021年度主催 / 共催公演ラインアップ

札幌文化芸術劇場 hitaru (ヒタル)



©Ayumu Gombi



©中森真

10.2 sat / 3 sun

Daiwa House® PRESENTS

熊川哲也 Kバレエカンパニー  
Autumn Tour 2021  
「シンデレラ」

各13:00開演(12:00開場)

童話を超えた夢の世界へ——。  
熊川哲也が生んだ至高のファンタジーがこの秋 hitaruへ!  
一般発売日:7月9日[金]

※プラザメンバーズ先行販売詳細は5月中旬発表予定  
※詳細は決まり次第、HP等でお知らせします。

hitaru バレエプロジェクト プレ公演

2022 2.26 sat / 27 sun

バレエ「白鳥の湖」

振付/演出 篠原聖一

地元のバレエ団体、スタッフが創造・発信していく hitaru バレエプロジェクト。  
(公社)日本バレエ協会北海道支部との共催でプレ公演を実施。

[全席指定・税込]

S席8,000円、A席7,000円、B席5,000円、C席4,000円、D席2,000円

※詳細は決まり次第、HP等でお知らせします。



撮影 谷岡秀晶



やんツー 作品名:鑑賞から逃れる 撮影:木暮伸也

9.4 sat - 10.10 sun  
遠い誰か、ことのありか

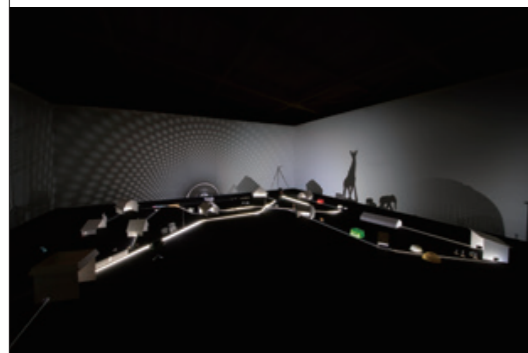
アーティスト  
大橋鉄郎 / 岡碧幸 /  
クワクポリョウタ / やんツー

◎SCARTSコート、SCARTS スタジオ  
テクノロジーによって、私たちは物理的に離れた人々や多様な情報に容易にアクセスできるようになりました。コロナ禍によって「遠隔」でのコミュニケーションが日常になった今、「他者」と関わることの意味が問われています。本展では、テクノロジーを扱う作品を通して、人や情報、自然環境など、「他者」との関係が生まれる場所をつくります。

++A&T (プラプラット) - SCARTS ART & TECHNOLOGY Project -

ワークショップ:SCARTSスタジオ  
成果展:SCARTSモールC

アーティストや研究者、参加者が「テクノロジー」を共有しながら創作の「場」をつくるプロジェクト。中高生を主な対象に年間2本実施します。



作品名:LOST#16 (制作:2017年) 撮影:小牧寿里  
提供:札幌国際芸術祭実行委員会

[++A&T 05]

アーティスト クワクポリョウタ

◎ワークショップ:7月24日[土]・25日[日]  
◎成果展:9月11日[土]-10月10日[日]

[++A&T 06] 北海道大学 CoSTEPとの連携

アーティスト 大和田俊

◎ワークショップ:11月  
◎成果展:3月



作品名:unearth 撮影:富田了平  
「裏声で歌へ」(小山市立車屋美術館,2017年)での展示風景

SCARTS ステージシリーズ [SCARTSコート]



6.12 sat ランチ ブレイク	8.18 wed 大学連携コンサート ◎北海道教育大学 岩見沢校	12.21 tue 劇団千年王国
-------------------------	-------------------------------------------	---------------------

2022 2.23 wed 大学連携コンサート ◎札幌大谷大学 芸術学部音楽学科	2022 3.20 sun 平原慎太郎ダンス
---------------------------------------------------	---------------------------

国内外で高い評価を得るダンサー平原慎太郎、札幌市を拠点に活躍する劇団千年王国の公演がSCARTSコートに登場します。ほか大学生によるコンサートも行います。

◎お問い合わせ | 札幌文化芸術交流センター SCARTS TEL 011-271-1955 (9:00-17:00 休館日を除く)



8.27 fri - 9.5 sun

SCARTS × hitaru  
高嶺格  
「歓迎されざる者」  
北海道バージョン(仮称)

美術作家・高嶺格が、2018年に制作したパフォーマンス型インスタレーションを北海道版に改定し発表。

2022 3.9 wed - 17 thu

All Sapporo Professional Actors Selection Vol.3  
「暴雪圏」



さいたま公演(2020年11月) ©井上佐由紀

8.10 tue / 11 wed  
藤田貴大「かがみまどとびら」

気鋭の演劇作家 藤田貴大(マームとジブシー)による新作演劇公演。  
[全席自由・税込]  
おとな(19歳以上) 2,000円、子ども(2歳以上) 1,000円  
※当日券は各プラス500円  
プラザメンバーズ先行発売日:6月5日[土]  
一般発売日:6月12日[土]



「暴雪圏」シアター200(2018年2月初演) ©高橋克己

札幌を代表する俳優を中心に、佐々木譲原作「暴雪圏」(新潮文庫刊)を創り上げ上演します。  
[全席指定・税込]  
一般 4,000円、  
学生 2,000円、  
高校生以下 1,000円

クリエイティブスタジオ・シネマシリーズ //////////////////////////////////////  
第一線で活躍する映画監督を招き、監督に影響を及ぼした映画の上映と講演を行います。

9.23 thu  
シネマシリーズ [4]  
大九明子監督

[全席指定・税込]  
上映1,2  
大九明子監督特別講演  
通し券 2,500円(当日 3,000円)



11.23 tue  
シネマシリーズ [5]  
濱口竜介監督

[全席指定・税込]  
上映1,2  
濱口竜介監督特別講演  
通し券 2,500円(当日 3,000円)



爆音映画祭  
BAKUON FILM FESTIVAL

10.1 fri - 3 sun  
札幌爆音映画祭

音楽ライブ用音響機材を使用し、繊細な大音響で映画を体験する上映イベント。

◎チケットに関するお問い合わせ | 道新プレイガイド TEL 0570-00-3871 (10:00-17:00 日曜定休)

◎公演に関するお問い合わせ | 札幌市民交流プラザ劇場事業課 TEL 011-271-1950 (9:00-17:00 休館日を除く)

※イベント内容は4月27日時点のものです。やむを得ない事情により、開催期間、開演時間、出演者、曲目などが変更になる場合がございます。あらかじめご了承ください。



# VIVA!

## Theater life

劇場がある暮らし

まちの劇場を、もっと身近に。舞台や劇場の楽しみ方をご提案します。

[VOL.10: ジャズの歴史とその魅力]

illustration : Yumiko Noguchi

**発祥はニューオーリンズ**  
 アメリカ南部の港町、ニューオーリンズ。19世紀末から20世紀初頭にかけて、欧州や中南米からの貿易船でにぎわう歓楽街を舞台にジャズは生まれました。  
 当地では、ヨーロッパ起源のクラシックや中南米のカリブ海音楽、そしてブルースやラグタイムといったさまざまな音楽が演奏されています。こうした多様なルーツをもつ音楽が互いに刺激しあって融合し、ジャズの原型が形成されたとされています。  
 南北戦争で敗れた南軍が放出した軍隊の管楽器を手にした黒人たちは音をゆがめたり、うねらせたり、ひずませたりという従来のブラスバンドにはない、ジャズならではの新たな奏法を發明します。そして1920年代、ニューオーリンズから北部シカゴに移った「サッチモ」ことルイ・アームストロングが、ジャズをジャズたらしめる重要な要素である即興演奏（アドリブ）の概念を革新。その後のジャズのスタイルと方向性を決定づけました。

**ジャズ100年の系譜**  
 1930年代には全米でスウィングが大流行。40年代に入るとソロの技巧を競うビバップが主流に。チャーリー・パーカーが奏するアルトサクソスの先鋭的なアドリブがシーンを席巻し、50年代半ばには激しく感情をぶつけるハードバップが登場します。  
 60年代はジョン・コルトレーンの時代。緊張感あふれるソロを展開するモードジャズからフリージャズへと突き進むムーブメントが起ります。  
 一方で60年代後半には、ジャズの帝王マイルス・デイヴィスが電気楽器を取り入れたサウンドづくりに着手。Herbie Hancockでも公演を行ったチック・コリアらと共演し、70年代のフュージョンブームへとジャズの系譜をつないでいきます。  
 以降もあらゆる文化と融合しながら進化を遂げてきたジャズ。その起源をさかのぼれば、およそ100年前のニューオーリンズにたどり着くのです。

## 札幌文化芸術交流センター SCARTS

### 西2丁目地下歩道 映像制作プロジェクト アピチャッポン・ ウィーラセタクン 「憧れの地」

(英題: The Longing Field)

◎4月1日～ ◎西2丁目地下歩道

さっぽろ地下街オーロラタウンとプラザをつなぐ「西2丁目地下歩道」を舞台にした映像制作のプロジェクト。この場所のために制作された作品が、年ごとに増えていきます。この4月からは新たな映像作品が加わり、4作品での上映を行っています。



photograph by Chai Siris

## SCARTS レクチャーシリーズ

◎SCARTSコート ほか

文化芸術活動に関わる人などを対象に、多彩な講師から実践的な知識やスキルを学びます。今年度は「心に触れる広報術」のほか、アーティスト向けのレクチャーや書籍をテーマにしたトークセッションを予定しています。



### 公募企画事業



艾沢祥子×千歳科学技術大学ライトアート工房  
「Paper Trail - イメージの「回廊」へ」

6.12sat-14mon  
 CE:Meets ライブクラフト  
 ◎SCARTSスタジオ、SCARTSモールC

2022 1.8sat-23sun  
 艾沢祥子+青木広宙-PLATFORM  
 ◎SCARTSコート

7.22thu-8.15sun  
 三原順の世界展  
 ◎SCARTSコート

2022 3.9wed-16wed  
 ONE～ひとりの女性～  
 ◎SCARTSコート

SCARTSは施設の多様な可能性を示す企画を一般から公募しています。2021年度は昨年度延期となった2事業を含む4つの事業を展開します。

◎お問い合わせ | 札幌文化芸術交流センター SCARTS TEL 011-271-1955 (9:00-17:00 休館日を除く)

## 札幌市民交流プラザ 全館

PLAZA FESTIVAL 2021

◎10月1日[金]-3日[日]

今年も「プラザフェスティバル2021」を開催。皆様への感謝をこめて多彩なイベントをご用意いたします。

## 札幌市図書・情報館

図書・情報館では、図書による情報提供だけでなく、ビジネスや暮らしに役立つセミナーや知的好奇心をくすぐるようなトークイベントを随時開催していきます。各分野のスペシャリストが話す言葉から、新しい情報にぜひ出合ってください。

\*イベント内容は4月27日時点のものです。やむを得ない事情により、開催期間、開演時間、出演者、曲目などが変更になる場合がございます。あらかじめご了承ください。

ヴォルフガング・モーツァルト役  
山崎育三郎 / 古川雄大  
INTERVIEW

2018年シーズンに続き、タイトルロールを演じるおふたり。  
それぞれが考えるモーツァルト像や、作品の魅力、今後の活動についても語ってくれました。



Ikusaburo Yamazaki

◎山崎育三郎

— モーツァルトの人物像をどうとらえていますか？

彼は音楽を愛し、父親に自分の曲を認められたいと強く願っている人。新しい音楽の可能性を信じて突き進む中、才能の化身であるアマデとは対照的に、人間らしくひとりの男としての自分と向き合い、葛藤します。

— 映像と違うミュージカルならではの醍醐味は？

キャスト、スタッフ、オーケストラの皆さんと、何か月も稽古を重ねて作り上げていく過程が好きです。そして何より、劇場に足を運んで下さるお客様がいらしゃって初めて幕が開くのが舞台。今このような大変な時代に、生の舞台に立てる喜びを噛み締めています。

— 札幌という街にはどんな印象をお持ちですか？

父が定年後、北海道に移住しているので、とても親近感が湧きます。札幌と言えばグルメの街。海鮮、味噌ラーメンなど、おいしいものをたくさん食べたいです。

— ご自身の今後の活動について抱負をお願いします。

8月19日に再びこの札幌文化芸術劇場hitaruに戻ってきます。初のフルオーケストラツアーで、ミュージカルの名曲とともに「モーツァルト!」のナンバーもお届けしたいと思います。ぜひ会場にお越し下さい。



(左より) 和音美桜、市村正親、山崎育三郎



Yuta Furukawa

◎古川雄大

— モーツァルト像をどんなふうに表示しますか？

モーツァルトはひと言で言えば天才です。音楽の才能が突出しているため、ほかの部分はだらしく子どものようで感情の起伏が激しい人。自分自身の音楽を認めてもらうために奮闘します。彼の有り余るエネルギー、愛、音楽、すべてを放出して演じたいと思っています。

— 特に注目してほしい作品の見せ場は？

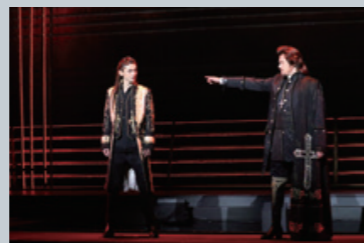
天才として生まれたモーツァルトが葛藤を抱えながら生きていくドラマはもちろん、人生に寄り添う素晴らしい楽曲が最大の魅力だと思います。モーツァルト自身がさまざまな出来事に直面し、悩んでもがき苦しむ。その感情のすべてを、音楽が表現してくれています。

— 地方公演に持参するものや心掛けていることは？

アミノ酸を中心に、筋肉の疲労回復や免疫力がアップするサプリなどを摂取しています。また、喉のケアのために吸入器を地方公演にも欠かさず持ち歩いています。

— ご自身の今後の活動について抱負をお願いします。

今回、札幌公演という貴重な機会をいただけてとてもうれしいです。この状況が落ち着いたら、まだ公演をしていない場所に作品をお届けしたいと思っています。



(左より) 古川雄大、山口祐一郎

写真提供: 東宝演劇部

※本ページは4月5日にご回答いただいたアンケートを基に構成しております。



僕こそミュージック  
MOZART!  
ミュージカル  
モーツァルト!

脚本/歌詞: ミヒャエル・クンツェ 音楽/編曲: シルヴェスター・リーヴァイ  
演出/歌詞: 小池修一郎

オリジナル・プロダクション: ウィーン 劇団協会 後援: オーストリア大使館/オーストリア文化フォーラム 製作: 東宝



Photo by Leslie Kee 宣伝美術: united lounge tokyo

ミュージカル **モーツァルト!**

「才能が宿るのは肉体なのか？ 魂なのか？」という深遠なテーマを基に、高い音楽性と重層的な作劇で、人間・モーツァルトの35年の生涯に迫る、ミュージカル「モーツァルト!」。今回の札幌公演は、ミュージカル界の第一人者である小池修一郎が2018年シーズンに世に送り出した新演出バージョンです。主演のヴォルフガング・モーツァルトをWキャストで演じるのは、山崎育三郎と古川雄大。その前に立ち上がる権力者のコロレド大司教を山口祐一郎、モーツァルトの父・レオポルトを市村正親、幅広い分野で活躍中のふたりの人気俳優とミュージカル界のレジェンドの、スター競演が実現します。

STORY

ザルツブルクの宮廷楽士レオポルト・モーツァルトはその娘ナンネルとともに、名士が集う貴族の館で幼い息子がピアノを弾くのを目の当たりにしている。5歳にして作曲の才を開かせたヴォルフガング・アマデウス・モーツァルトは、奇跡の子と呼ばれていた。歳月は流れ、青年になったヴォルフガングは、故郷のザルツブルクで音楽活動が続けている。そのかたわらには、幼少期のままの才能の化身、アマデが寄り添い、作曲に動しんでいた。やがてザルツブルク領主のコロレド大司教に仕えて作曲することに嫌気がさした彼は、名声と自由な音楽活動を求め、ウィーンに移り住む。

アイデアひとつで世界が変わる  
「こう来たか!」と思われる作品を

——今号のWAVE TIMESの表紙のジュリアルを担当しますが、どのような世界観を描いていきますか?

昨年12月頃から「Pucker & Bloat(収縮と膨張)」というシリーズに取り組んでいて、これは初期のビデオゲームで見られるドット絵やピクセルアートから派生した手法。ピクセルアートは直線的に描くのに対して、Pucker & Bloatは曲線を用いることで、より自然に近いカタチや記号を描き出します。その手法を使って、舞台芸術やアートをモチーフに、一見何かわからないけど、見ていると脳に引っかかり「あー、あれだ!」とわかってくる、そのような世界を描いていきたいと思っています。

——イラストレーターの道に進んだ経緯をお聞かせください。

小学生の頃から漫画やアニメが大好きで、当時の夢は漫画家でした。でも漫画を描いても最後まで描き切れず、イラストに逃げたのかもしれない。そして、中学生で夢はイラストレーターに。大学生の頃、父親がパソコンを購入し、それを使って作品づくりを始めたのが大きな変わり目だったと思います。

——イラストを学んだ経験は?

まったくの独学です。大学は経済学部で、とができれば可能ではないかと。そこで福井県の会社に特殊加工していただき、リボンを主役とした作品づくりが始まりました。このプロジェクトのパートナーは、東京在住のクリエイティブディレクター 吉川徹さん。もうかれこれ10年の付き合いになります。

——作品づくりにおいて大切にしていることは何ですか?

ひとつはオリジナリティ。なにかベースがあるにしても、自分なりのテイストが出るように心がけています。あとは、ありそうでなかったというような世界。見る人に「こう来たか!」と思わせるような、他の作家さんが「俺もそれを考えたかった!」と思うようなアイデアひとつで世界ガラッと変わるのが快感ですね。

——海外と仕事をするためにはどういった必要がありますか?

何より英語力。これからは中国語も必要かもしれませんが、RIBBONESIAでは、海外と



表紙の作品  
誰もが学校の音楽室で見ているはずの「あの人」の肖像画を描いてみました。



ありそうでなかった世界を描く快感。

ARTIST VOICE  
BAKU MAEDA

右ページ上段右:RIBBONESIA / Guardian Lion / ASOBUILD (2019)、左:Pucker & Bloat「Klimt/The Kiss」(2020)



【連載】アーティストボイス

## 前田 麦

イラストレーター／アーティスト

オリジナリティあふれるアートワークを追求し、リボンを素材としたアート「RIBBONESIA (リボネシア)」で国内外から高い評価を集める前田麦。今号から表紙のアートワークを手掛ける氏に、作品の世界観や創作への思いを伺いました。

卒業してWEBの制作会社に就職。そこで

はWEBデザインを担当し、帰宅してからイラストを描いていました。会社員とイラストの二足のわらじで活動し、27歳のとき、会社を辞めイラストレーターとして独立しました。

——影響を受けた人物や事象は?

やはり漫画ですね。手塚治虫、藤子不二雄、大友克洋、松本大洋、宮崎駿、そして週刊少年ジャンプ。そのほかアートや映画、博物館、自然科学などの分野からもインスパイアされることはあります。

——平面のイラストから、立体のイラストをつくり始めたきっかけは?

以前、北海道のカルチャー情報を紹介する「PILOT magazine」というフリーペーパー(現在はWEBマガジン)で表紙ビジュアルを担当した際、「何をやってもいいけど毎回テイストを変えてほしい」とオーダーされ、平面以外の表現を模索するようになりました。自分のアートワークの中でも、重要な作品だったと思います。

——代表作「RIBBONESIA」の誕生について生まれたのですか?

始まりは2010年。何かの包みのリボンを手遊びでいじっているうちに、日本人なので折り紙的な感覚が染みついていて、紙ではなくリボンで立体がつかれるのではないかと考えていたんです。柔らかいリボンにハリを与えるこ

のやりとりは吉川さんをお願いしています。

あとはWEB、SNSの発信力。それがないと、箸にも棒にもかからないですね。昔のように足で営業する時代ではなく、やり方によっては次の日から「一緒にやろうよ」という世界だと思っています。

——札幌を拠点に活動する意義は?

札幌は都市と自然、そして四季のバランスがちょうどいいと思います。北海道は移住してきた人も多く、古い伝統や格式にとらわれない傾向がありますよね。たとえば東京で活動していたら、周りの目を気にして縮こまり、たぶんダメになっていたんじゃないかと思っています。

——今後取り組んでみたいことは?

展示をやりたいというのは常にあります。札幌で個展を開き、道外や海外の方々に来てもらえるような展示をしたいですね。「麦が展示やっているなら」と、そのために遠くから札幌まで足を運んでくれる。そんな展示が理想であり、いつか実現させたいと思います。

1974年生まれ。札幌出身・在住。素材の可能性を広げるアイデア豊かなアートワーク、自然や生物にインスパイアされた作品を多く発表している。2010年に始動したリボンを素材としたアート「RIBBONESIA」プロジェクトは、国内外で高く評価され、ファッション、広告、空間演出など多様なジャンルで世界中の人々を魅了している。

親しみやすいプログラムにより、多くの人に舞台芸術に触れる機会をつくる企画「hitaru(ヒタル)のひととき」。3月の公演では、ソプラノの森麻季とジャズヴォーカリストのケイコ・リーが、ジャンルを超えたパフォーマンスを繰り広げました。

hitaruのひととき

# 華麗なる ディーヴァの競演

より多くの人に、素晴らしい舞台芸術、エンターテインメントの感動を——。「hitaruのひととき」は、親しみやすい選曲や多様なテーマ・キャストイングによって、これまで実演芸術に親しむ機会が少なかった方にも気軽に鑑賞していただき、併せてhitaruの魅力も知ってもらおうと始まった企画です。

今回の森麻季とケイコ・リーによる「華麗なるディーヴァの競演」をはじめ、6月のフラメンコダンサー SIROCOによる北海道初の公演「Mi Tierra Andalucía ~私の地 アンドルシア~」など、これからもさまざまなジャンルの公演を予定しています。



©武田博治

3月11日に行われた「華麗なるディーヴァの競演」では、国際的なオペラの舞台で活動続けるソプラノの森麻季と、オンリーワンの歌声で国内外のファンを魅了するジャズヴォーカリストのケイコ・リーという日本を代表するふたりの歌姫が、hitaruを舞台に初共演を果たしました。

第1部は、森麻季が山岸茂人のピアノで、グノーの歌劇「ファウスト」より「宝石の歌」、ドビュッシー「ベルガマスク組曲」より「月の光」、ブッチーニの歌劇「つばめ」より「レツタの夢」など、クラシック史に刻まれるオペラなどの名曲を伸びやかな歌声で熱唱。

第2部は、ケイコ・リーが吉田サ

トシのギターで、ビートルズ「オールド・リン」「カム・トゥゲザー」、荒井由実「卒業写真」、シンディ・ローパー「タイム・アフター・タイム」、ジョン・レノン「イマジジン」など、耳に馴染みのあるポピュラー音楽のスタンダードをジャズアレンジで表現しました。

ファイナーレは、森麻季とケイコ・リーがそろって舞台上に立ち、R・ラヴランド「ユー・レイズ・ミー・アップ」と、讃美歌の「アメイジング・グレイス」を共演。森の情感たっぷりのソプラノ、ケイコのハスキーなディーブヴォイス、異なる庄巻の歌声が響き渡り、クラシックとジャズの稀有な融合が観客の心を打ちました。

公演後のおふたりに感想を聞くと、森は「ジャズの方と一緒するのは初めての機会。リハーサルからワクワクしていました。ケイコさんの歌が本当にかっこよくて、隣で聞き惚れちゃいました。とても幸せな時間でしたね」、ケイコは「スーツとカラダに入ってくる、森さんの歌声がとにかく心地よくて。クラシックのヴォーカルの素晴らしさは、私にとつて発見でした。また一緒にできればと思います」と語りました。

そして最後に、音楽の素晴らしさについて「垣根がないこと」と同じ思いを語ったおふたり。クラシックとジャズの垣根を越えた公演の直後だからこそ、その言葉には実感があふれていました。

hitaruのひととき

## MI TIERRA Andalucía

私の地 アンドルシア



©Toshiharu Kawajiri

フラメンコの本場スペインで開催される国際コンクール「アニージャ・ラ・ヒターナ・デ・ロンダ」で日本人男性として初優勝を果たしたフラメンコダンサー SIROCO。

6月に行われる北海道初のフラメンコ公演「Mi Tierra Andalucía ~私の地 アンドルシア」への意気込みを伺いました。



© Shinobu ANZAI

今回お話をいただいた「hitaruのひととき」は、舞台芸術に親しむ場をを広げようという企画。このような機会が芸術家たちにチャンスを与え、そして、芸術家たちがお客様に夢や希望を与えていく。それは尊いものであり、人々が自然に幸せを共有する機会だと感じています。

コロナ禍により数々の公演がキャンセルになり、6月の公演は私にとって1年9か月ぶりの舞台となります。また一から積み上げていく、そんなスタートになるような、大事な人生の第二章の始まりだと思っています。

フラメンコの魅力は、ひとつの空間の中でアーティストたちが感情をぶつけ合い、労り、苦しみ、喜びを共有する、見えない何かを求め合う美しさです。技術ではなく、単なる美しさでもなく、

アーティストが人生をかけて表現する表情やエネルギーを感じてほしいですね。フラメンコダンサーとして大切にしていることは、自分の感情を大切に、自然体であること。公演では、自分の中で納得できる表現のカタチをお見せしたいと思います。

北海道はごはんがおいしく、寒い国だけど人が温かいという印象があります。初めての北海道公演になりますが、今からとても楽しみです。

SIROCO(シロコ)

京都府出身。2002年にフラメンコと出会い、フラメンコ界のトップアーティスト、ファルキートやファン・デ・ファンからフラメンコを学ぶ。2011年 日本フラメンコ協会 新人公演にて奨励賞を受賞。2017年「第23回アニージャ・ラ・ヒターナ・デ・ロンダ」優勝。現在は関西を中心に、全国やスペインを股にかけ活動している。

※公演についてはP02公演ラインナップをご覧ください。



お話を伺った札幌市図書・情報館の司書、石垣郁無子(かなこ)さん

# 司書のお仕事

Job of Librarian

司書とは、図書館の専門的業務を担う職員です。一般的には本の貸し出し業務を主に行っているイメージが強いかも知れませんが、その仕事内容は多岐にわたります。では、ビジネス世代向けに特化した札幌市図書・情報館の司書のお仕事とは——。司書のお仕事を紹介するシリーズ企画、第五弾は前回の「修理・補修」を深掘りし、シミ抜き・インク消しのお話を聞いてみました。

図書館に置かれている本はすべて、札幌市民にとつての大切な共有財産です。前号でもご紹介した通り、できるだけ長く読み継がれるよう、日ごろから司書によって丁寧に、補修・修理がなされています。そんな補修作業のなかでも、少し変わっているのが、本のシミ抜きです。

同館は利用者に心地良く過ごしてもらえよう、1階は食べ物と飲み物、2階は飲み物の持ち込みが可能です。とても便利な反面、飲み物をこぼして、本が汚れてしまうこともあります。では、その汚れやシミを、一体どのような方法で落としているのか。日常生活でも役立つようなシミ抜きの技を、司書の石垣郁無子さんに聞いてみました。

## 紙質やシミを見極め 本を傷めぬよう丁寧に

「まず前提として、図書館の重要な役割の中に、本を後世に残す『保存』があります。ですから、シミ抜きによって紙にダメージを与えて、本を棄損させてしまうのは、司書として本来NGです。本当はやらぬ方がいい作業とも言えますが、でも本を開いた時にシミがあるのは、やっぱり嫌ですよな？」



本を傷めないよう、汚れの濃さや種類、紙質を見極めて、慎重に作業を進めます

それで、シミ抜きしても紙のダメージを最小限に抑えられそうとか、また万が一破れてしまっても同じ書籍が手に入るかなど、総合的に判断してから、シミ抜き作業に取り掛かります」と石垣さん。

図書・情報館ではやはり、コーヒーマーカーや飲み物をこぼすことでのシミが多いそう。「こぼれてすぐなら、ティッシュに水を含ませてトントン叩けば、だいぶんきれいになります。でも時間が経っている場合は、これを使います」と見せてくれたのは、薄めた漂白剤と水が入ったビーカー、先をガーゼでくるんだ割りばし、そしてティッシュ。「まず、ガーゼに薄めた漂白剤を付けて、シミの箇所を優しくトントンと叩

きます。シミが薄い場合は、これだけで結構きれいになります」。水で漂白剤を落とした後、叩いた箇所を白紙で挟み、本を閉じて大型のクリップで固定。「紙の種類やシミの濃さによって、漂白剤の濃度や叩く回数、強さを調整します。色々なパターンがあるので、こればかりは経験を重ねるしかないですね」。また時折あるのが、蛍光マーカーやペンの書き込みによる汚れ。そんな難敵を落とすのに活躍するのが、専用のインク消し液です。

まずは透明な1液を蛍光マーカーや書き込み文字の上に塗ります。余分な液体をティッシュで吸い取り、続いて薄青色の2液を塗ると、あら不思議。印刷された文字はそのままに、蛍光マーカーや書き込みの文字だけが抜けていくのです。

ちなみに、当たり前のことですが図書館所蔵の本に蛍光マーカーを引いたり、書き込みをするのは、絶対にやってはいけません。

## 気持ちよく読めるよう 本来のきれいな姿へ

「仕事で、ふとした拍子に汚れた本を見つけた時は、正直悲しい気持ちに

なると話す石垣さん。「この子(本)を助けてあげたい。少しでも本来の姿に戻して、またきれいな状態で皆様に読んでもらいたい、と強く思います」。だからこそ、作業は自ずと真剣に。先達から伝わる方法だけでなく、石垣さん自身も試行錯誤を重ねてきました。「シミ抜きもインク消しも、早め処置することが肝心です。気をつけて読んでいても、本を汚してしまうことはあると思います。そういう時は、汚した本を棚に戻さず、すぐにお近くの司書にお声がけください。」

※新型コロナウイルス対策のため、令和3年4月17日(土)から当面の間、1階での食事はできなくなりました。





# SCARTS ステージシリーズ

さまざまなジャンルの「表現の場」を提供してきた「SCARTS (スカールズ) ステージシリーズ」。

その4回目として、去る2月25日に「鈴木明倫ダンス公演 Remember us」が開催されました。出演したダンサーの鈴木明倫と今公演のコーディネーターの森嶋拓に、コンテンツポラリィダンスへの思いや活動について伺いました。

音楽やダンス、演劇などステージ上で繰り広げられるさまざまな表現との出会いの場を提供する「SCARTS ステージシリーズ」は、昨年からスタートし、これまで3回のプログラムを実施。コロナ禍で発表の場が限られて



鈴木(右)と山木(左)のパフォーマンス

いたアーティストにとって、また、ナマの舞台に触れる機会が少なくなっていたオーディエンスにとって、貴重なステージを展開しています。

4回目のSCARTS ステージシリーズは、2月25日に行われた鈴木明倫ダンス公演「Remember us」。ダンスの鈴木明倫とギターの木将平によるコラボレーションステージです。

**ダンスと音楽がせめぎ合い 観客を惹きつける 圧巻のパフォーマンス**

パフォーマンスは、山木がアコースティックギターを奏で、鈴木が全身を駆使してさまざまな感情



を表現。苦悩、迷い、喜び……。ダンサーの一挙一動から揺れ動く感情がほとばしり、観客は「これは何を表現しているのか?」「次はどう展開するのか?」とイマジネーションを巡らせ、緊張感あふれるパフォーマンスを体感しました。

公演後は、コーディネーターの森嶋の司会により、鈴木、山木とのアフタートークも。今回のパフォーマンスは、「十牛図」という中国の禅の教えがもととなり、悟りに至るまでのプロセスを表現したものと語りました。ふたりの

演者のトークでパフォーマンスの意図がより明確になり、観客はさらに理解を深めたようです。

**自分の心と向き合う中で だどり着いた禅の思想**

公演の後日、鈴木と森嶋に今回のステージに込めた思いを聞きました。

鈴木 いちばん意識したのはバランス感覚。自分たちがやりたいことを演じるのではなく、芸術作品の入口として楽しんでもらえるように仕上げました。「十牛図」というモチーフは、僕と山木くんが子育てを経験して、「結局は自分に帰ってくるよね」という話から生まれたもの。コロナ禍により自分の心と向き合う



うちに、禅の思想を表現することに至ったのです。

森嶋 今回は鈴木さんと山木さんのコラボだという話を聞き、ふたりが気持ちよく演じられるようにサポートしました。ステー



ジは長年培ってきたふたりの信頼関係がよく表れ、コンテンツポラリィダンスは難解になりがちですが、程よいバランスのパフォーマンスにより、観客の皆さんにも楽しんでいただけたと思います。

ダンサーとして、またDANCE STUDIO「LoRe」の主宰者として活動する鈴木。アーティストの制作支援や振付師などの人材を育成する「CONTE」を主宰する、プロデューサーの森嶋。ふたりの今後の活動についても聞きました。



鈴木 今、北海道と北東北の縄文遺跡群の世界遺産登録が目されていますが、今年には縄文太鼓を演奏する茂呂剛伸さんとともに、「縄文」をテーマとした作品づくりを行っていく予定です。また、障がいのある方々とダンスをつなぐようなワークショップやイベントを企画したいと考えています。

森嶋 ジャナルを超えたコラボは、僕たちのひとつの特徴。全国や海外のアーティストとの関係性を大事にして、立場や国籍などに関わらずサポートしていく考えです。将来的には、アーティストを一定期間札幌に住ませ、滞在中に作品制作するアーティスト・イン・レジデンスや、アートとビジネスをつなぐような仕組みづくりを図り、社会に貢献できればと思っています。

## SCARTS ステージシリーズ 制作レポート

音楽や演劇、ダンスなど、多彩な表現と出合えるSCARTSステージシリーズ。これまで開催された公演を振り返ります。



2020年8月4日  
北海道教育大学岩見沢校  
大学連携コンサート  
中田喜直「日本の四季」をメインプログラムに、日本の音楽文化を支えた近現代作曲家たちの作品を演奏。美しいピアノの調べが心を打ちました。



2020年10月20日  
沢 則行  
〈人形劇〉  
チェコを拠点に活動する人形劇師・沢則行が、人形と人間が渾然となる「フィギュアシアター」という表現様式を渾身のパフォーマンスで披露。



2020年10月26日  
札幌大谷大学 芸術学部音楽学科  
大学連携コンサート  
「西洋の風を運んで」をテーマに、ドビュッシー、リスト、ショスタコーヴィチなど19世紀の音楽家と今を生きる音楽家を繋げたピアノ演奏会。



コーディネーター  
森嶋 拓 (もりしま ひろし)  
コンテンツポラリィダンス、舞踏のプロデューサーとして数々の公演、ワークショップやダンスフェスティバルを手掛ける。CONTE、SARPOHO Dance Center、プロデューサー。北海道コンテンツポラリィダンス普及委員会委員長。飛生芸術祭ディレクター。

ダンサー  
鈴木明倫 (すずき あきのり)  
DANCE STUDIO LoRe 主宰。北海道教育大学岩見沢校芸術課程卒業。近年では東宝ミュージカル「エリザベート」全国ツアーにトリートダンサーとして225回の公演に出演。また、韓国や香港のフェスティバルに招聘され作品の発表やワークショップを行う。北海道ダンスプロジェクト(HDDP)正会員。

歴史と芸術が響き合う



小樽芸術村  
OTARU ART BASE



〒047-0031 小樽市色内1丁目3-1 [似鳥美術館] <https://www.nitorihd.co.jp/otaru-art-base/>

le trois

キレイ、ステキ、オイシイ。

le trois  
ル・トロワ

地下直結

大通西1丁目  
(大通駅24番出口直結)

営業時間 10:00~21:00  
(レストランは11:00~23:00)  
※店舗により異なる場合があります。



創造都市さっぽろ WAON

「創造都市さっぽろWAON」は、札幌市の文化芸術振興を応援します。

- ご利用金額の一部を札幌市に寄付させていただき、札幌市の文化芸術振興に活用されます。
- 本カードデザインは、札幌市立大学の学生が制作したイラストを採用しました。

AEON イオン北海道株式会社



DAFNE | story |



生のままであったり、茹でてグリルしていたり、ムースやビュレにしていたり。多彩な調理法で、アスパラのおいしさを余すところなく堪能できる「アスパラガス 卵鶏の薫香」。

彩り、香り、食感、そのすべてに春を感じる

北海道の春野菜といえば、やはりアスパラガス（以下、アスパラ）は外せません。北海道は日本で初めて栽培に成功した発祥の地であり、「新芽」を表すギリシヤ語が由来のアスパラは、日本のみならず世界中で「春の訪れ」を知らせる食材として親しまれています。

アスパラの栽培は土と水が重要とされ、生育環境が味にも影響を与えます。その点、北海道は長い歴史の中で土作りが研究されており、水もキレイ。だからこそ、北海道産は日本でも突出しておいしいのだと思います。もちろん、DAFNEで提供するアスパラも北海道産。15年以上も土作りにこだわり、化学肥料も農薬も使わない有機栽培で育てた赤井川村の滝本農場のアスパラを仕入れています。

朝採れのアスパラはそのまま食べるのが一番おいしいですが、フランスでは半熟卵やベーコンと合わせたり、卵黄やバターで作るオランデーソースをかけて食べるのが定番となっています。DAFNEではそんな伝統的なソースや薫香をまとった鶏肉を合わせ、アスパラの存在感を五感で感じられるひと皿をご用意しています。北海道を代表する作物のアスパラ。その旬を存分に味わいましょう。

(料理長 古里裕之)

ダフネの  
春夏秋冬

●春の食材  
アスパラ

チラシクーポンがスマートフォンに届く！  
丸井今井 札幌三越 **LINE**

ご登録は  
コチラ



maruimai MITSUKOSHI

血液の大切さ、  
知っていますか？

勇気会 医療法人  
**北央病院**

札幌市厚別区青葉町11丁目2-10 (南郷通沿い)  
TEL.011-892-8531 (代)

生活協同組合コープさっぽろ [CO・OP 共済ニュース]

組合員の皆様の暮らしに必要な保障を支える

組合員の声から生まれた  
**CO・OP 共済**

家族一人ひとりにあったコースを  
お選びいただけます

だすけあい あいふくす  
プラチナ85 ぐとあい

資料請求はお気軽に！ ☎ **0120-25-9431** □ <http://coopkyosai.coop>  
コープさっぽろ各店舗またはトック配達担当者までお問い合わせください

Hokusei Gakuen University  
**北星学園大学**  
北星学園大学短期大学部




**Coca-Cola**

～北の大地とともに～  
北海道コカ・コーラボトリング株式会社  
HOKKAIDO COCA-COLA BOTTLING CO., LTD. <コカ・コーラ指定会社>

TANAKA MEDICAL GROUP  
大きな輪であなたを支えます

笑顔絶やさず。優しさ忘れず。  
タナカメディカルグループ

**病院**

- 札幌田中病院 334床
- 札幌緑誠病院 342床
- 札幌宮の沢病院 355床

**介護**

- 介護療養型老人保健施設 博友会 127床
- 特別養護老人ホーム 愛輪園 90床
- 介護老人保健施設 愛の里 100床
- ケアハウス ホワイトキャッスル 100床

**住まい サービス付き高齢者向け住宅**

- ライフコート宮の沢 83戸
- ライフコート西野 82戸
- ライフコート手稲 81戸
- ライフコート手稲西 78戸
- ライフコートガーデン南館 81戸
- ライフコートガーデン東館 80戸
- ライフコート西宮の沢 80戸
- ライフコートステラ 51戸

タナカメディカルグループ  
[www.tanakamedical.net](http://www.tanakamedical.net)

★ 音楽、スポーツ、舞台などの  
チケット購入はネットでラクラク♪

**道新プレイガイド**  
オンラインストア

道新プレイガイド 検索

<https://doshin-playguide.jp>

無料メルマガ会員募集中!

ご購入  
お問い合わせ **道新プレイガイド** TEL.0570-00-3871  
【営業時間】  
10:00～17:00  
(日曜定休)

Hotel Monterey Group  
ホテルモントレで  
異国情緒を味わう

まるで異国に訪れたようなヨーロッパ  
テイストの館内で優雅なひとときを  
お過ごしください。



**ban.K**  
札幌都心から20分  
札幌市中央区盤渓410  
[www.bankei.co.jp](http://www.bankei.co.jp)

SAPPORO BANKEI SKI AREA  
**さっぽろばんけいスキー場**

〒064-0945 札幌市中央区盤渓410番地 TEL.011-641-0071  
[www.bankei.co.jp](http://www.bankei.co.jp)

2021年8月1日(日)  
**ばんけい夏祭**  
花火大会同時開催!



冠婚葬祭  
**あいプラン** つみたててる??  
AIPLAN

**会員募集中!**

(お問い合わせ・お申し込みは)  
●お客様相談センター  
☎0120-335-924



「伸びる」  
「できる」  
にはワケがある。

RENSEIKAI GROUP

個別指導 **3.14** 可能性は無限



富士メガネは「見える喜び」を創造する  
目とメガネの専門家です。

- 米国オプトメトリスト3名  
認定眼鏡士280余名が在籍
- 一人ひとりに最適な視力補正と  
アフターケアを提供
- 38年間の海外難民視力支援  
活動でSDGsに貢献

視力ケアのスペシャリスト  
**富士メガネ**  
北海道・東北・関東 / 65店舗




迎旬  
Bienvenue la saison  
**DAFNE**  
RESTAURANT by MORIHICO



hitaru official sponsors

hitaru official sponsors



The Power of Nature  
**AminoUP**  
株式会社 アミノアップ

**伊藤組土建株式会社**  
代表取締役社長 玉木 勝美  
札幌市中央区北4条西4丁目1番地 TEL 011(241)8477



誠実の一路を開拓者精神で貫く  
 **岩倉建設株式会社**

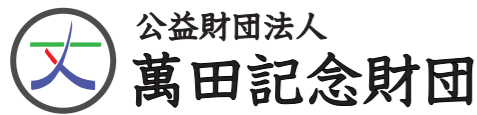
**岩田地崎建設株式会社**  
代表取締役社長 岩田 圭剛  
本社/札幌市中央区北2条東17丁目2番地  
URL <http://www.iwata-gr.co.jp>



**丸彦渡辺建設株式会社**  
代表取締役社長 藤城 英樹  
札幌市豊平区豊平6条6丁目5番8号 TEL(011)811-8121

医療法人社団 愛育会  
**大通り矯正歯科**  
[www.odori-kyousei.com](http://www.odori-kyousei.com)

さっぽろ大通 コワーキングスペース  
 **ドリノキ**  
DORINOKI



**札幌市交通局**  
<http://www.city.sapporo.jp/st/>  
hitaru にお越しの際は便利な地下鉄をご利用ください。



北海道のおいしさを、まっすぐ。  
 **よつ葉**

**Life & Ceremony Co.,Ltd**  
 <https://landc.ltd>  
人を交える 介護 白衣の天使 看護

CLASSIC SAPPORO  
これが、北海道のビール。  
ストップ!未成年飲酒・飲酒運転 サッポロビール株式会社

**ANA CROWNE PLAZA**  
AN IHG® HOTEL  
SAPPORO

INFORMATION

札幌市民交流プラザの新型コロナウイルス感染症に関する取り組みと  
ご入館に当たってのお願い

札幌市民交流プラザでは、来館者や利用者、職員等の安全、安心のため、以下の取り組みを行っておりますので、ご理解、ご協力をお願いいたします。

◎当館の取り組み

- ・定期的な館内清掃、換気対応、消毒対応を実施いたします
- ・貸室の鍵及び貸出備品の利用の都度、消毒対応を実施いたします
- ・受付、窓口等では、ビニール、アクリル等の仕切りを設置しております
- ・職員は、検温、手洗い、アルコール消毒を徹底しております

◎ご入館に当たってのお願い

- ・発熱や咳き込み等の症状がある場合は、入館をご遠慮願います
- ・館内では、マスクの着用をお願いいたします
- ・手洗い、手指のアルコール消毒をお願いいたします
- ・周囲の方との距離をとってください(2m程度)
- ・ゴミについては、お持ち帰りをお願いいたします

医療法人 明日葉会  
**札幌マタニティ  
ウイメンズホスピタル**

**ジェイ・アール北海道バス**

株式会社 **じよてい**

**ANA**  
Inspiration of JAPAN

**大和証券**  
Daiwa Securities  
札幌支店 電話011-214-6111  
〒060-8601 札幌市中央区大通西3丁目7番地  
(北洋大通センター2階)

**JAPAN AIRLINES**

hitaru official sponsors

hitaru official sponsors